



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0525

Martedì 25.09.2001

Sommario:

◆ VISITA PASTORALE DI SUA SANTITÀ GIOVANNI PAOLO II IN KAZAKHSTAN E VIAGGIO APOSTOLICO IN ARMENIA IN OCCASIONE DEI 1700 ANNI DI CRISTIANESIMO NEL PAESE (22-27 SETTEMBRE 2001) - (XI)

◆ VISITA PASTORALE DI SUA SANTITÀ GIOVANNI PAOLO II IN KAZAKHSTAN E VIAGGIO APOSTOLICO IN ARMENIA IN OCCASIONE DEI 1700 ANNI DI CRISTIANESIMO NEL PAESE (22-27 SETTEMBRE 2001) - (XI)

VISITA PASTORALE DI SUA SANTITÀ GIOVANNI PAOLO II IN KAZAKHSTAN E VIAGGIO APOSTOLICO IN ARMENIA IN OCCASIONE DEI 1700 ANNI DI CRISTIANESIMO NEL PAESE (22-27 SETTEMBRE 2001) - (XI)

• INCONTRO CON I RAPPRESENTANTI DEL MONDO DELLA CULTURA, DELL'ARTE E DELLA SCIENZA NEL PALAZZO DEI CONGRESSI AD ASTANA (24.09.2001 - CONTINUAZIONE)

Al termine dell'incontro con i rappresentanti del mondo della cultura, dell'arte e della scienza avvenuto nel pomeriggio di ieri, lunedì 24 settembre, nell'Auditorium del Palazzo dei Congressi ad Astana (*cfr Boll. N. 0518*), il Santo Padre, rivolgendosi al Presidente della Repubblica e a tutti i presenti, ha pronunciato le seguenti parole:

PAROLE DEL SANTO PADRE

In italiano

Voglio ringraziare cordialmente per questo incontro con la cultura kazakha. L'incontro con la cultura è sempre il cuore dell'incontro con un popolo. Io vi ringrazio per avermi aperto questo vostro cuore che è la vostra cultura, alla conclusione della mia visita nel vostro Paese. Grazie di cuore.

Traduzione italiana delle parole in polacco

[Nella mia memoria e nel mio cuore rimarrà questa visita in Kazakhstan. Sono grato a voi per tutto quello che avete fatto per me, per tutto quello che hanno fatto il Signor Presidente e i suoi collaboratori. Al Kazakhstan, al

suo popolo e alla sua società, ai rappresentanti del Governo, alla Chiesa del Kazakhstan, a tutte le comunità religiose, auguro la benedizione di Dio, per molti anni, in un futuro rinnovato.]

Traduzione italiana delle parole in russo

[Auguro molti anni, molti anni al Presidente, ai rappresentanti dello Stato, e a tutto il popolo.]

[01516-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]
